# 高浜市乳腺(マンモグラフィ)検診票

※太枠内をこ記入ください。

住 所 高浜市	町	丁目	番地		
(				)	
氏 名			様	・リー・ラ	女)
生年月日 大正・	召和	年	月	日 (	歳)
電話番号	-		_		

無料クーポン券	有	•	無
国保利用券	有	•	無
自己負担額			円
宛名番号			
受診年月日			
高浜市受付 No			

	1) 今までに乳腺検診を受けたことがありますか? ない・ある
	前回( )年前、その時の結果( )
	2) 月経:初潮( 歳) 閉経( 歳)最近の月経( 月 日~ 日間)月経は規則的・不規則
	3) 妊娠歴:妊娠( 回)出産( 回)流産( 回)第1子出産年齢( 歳)
	4) 現在妊娠している・または妊娠の可能性がありますか。 ない・ある
	※現在妊娠している場合、乳腺検診はできません。
	5) 授乳: 母乳 人工 混合 授乳期間(合計 カ月) 現在授乳中
	6) 家族歴:乳がん なし・あり(祖母・母・おば・姉・妹)
	7) 既往歴:乳腺の病気 なし・あり(ありの場合の病名 )
	ホルモン治療 なし・あり
	他のがんなし・あり
HH	※豊胸術・ペースメーカーを植込んだ方・V-P シャント施行者は乳腺検診を受診できません。
問診	8) 自己検診:a.毎月行っている b.時々行っている c.行っていない
H5/	9) 気になる自覚症状
	痛み: なし・あり(右・左 月経と関係:なし・あり)
	乳頭分泌異常:なし・あり(右・左 いつから: )
	※以下の症状を自覚されている方は、乳腺検診ではなく乳腺外科を受診し医師に相談することをお勧めします。
	しこり:乳房の中に硬くて動かないようなしこりがある。
	えくぼ(くぼみ): 乳房の一部にえくぼがある。
	乳頭血性分泌:乳頭から血が混じった分泌物が出る。
	乳頭陥没:乳頭が変形して陥没してきた。
	乳房の大きさに左右差が生じてきた。
	わきの下にしこりがあり腫れている。

※これはマンモグラフィ所見のみの結果です

4	マンモグラフィ所見		マンモグラフィ判定
乳腺の構成(脂肪性、乳腺			1. 異常なし
※マンモグラフィで不均一高	高濃度、極めて高濃度のプログラック	方は乳腺超音波検査の	2. 経過観察
併用をお勧めします。	/LT IV		
[右] 腫瘤		左	3. 要精密検査
	/ Y \	腫瘤	A. 至急、乳腺外科を受診してください。
FAD		FAD	B. 至急、精密検査を受けてください。
石灰化		石灰化	C. 念のため、精密検査を受けてください。
(良悪の鑑別が必要なもの)		(良悪の鑑別が必要なもの)	D. ( )
その他		その他	医療機関名
カテゴリー		カテゴリー	
( )		( )	
所見 なし・あり(		)	医師名

※マンモグラフィ所見のカテゴリー分類は以下の内容を意味します。 カテゴリー1:異常なし カテゴリー2:良性 カテゴリー3:良性、しかし悪性を否定できずカテゴリー4:悪性の疑い カテゴリー5:ほぼ乳がんと考えられる病変

### Phiếu khám sàng lọc tuyến vú (chụp nhũ ảnh) - Thành phố Takahama

			4.1						
×.	1/111	làna	điện	thông	tin	TIRO	khung	111	đâm
<b>/•</b> \	v ui	IUIIg	ulcli	uiong	um	vao	MIIUII	111	uaiii

Địa chỉ Takahamashi	cho	ı chou	me	bannchi
(				)
Họ tên <u>Ông(bà)</u>			(Nan	n • Nữr)
Ngày sinh T • S	Năm	tháng	ngày (	(tuổi)
SDT -		-		

無料クーポン券	有	•	無
国保利用券	有	•	無
自己負担額			円
宛名番号			
受診年月日			
高浜市受付 No			

	1) Bạn đã từng khám sàng lọc tuyến vú trước đây chưa? Chưa • Đã từng Lần trước: ( ) năm trước、Kết quả lúc đó( )
	2) Chu kỳ kinh nguyệt : Kinh nguyệt đầu tiên ( tuổi) Mãn kinh ( tuổi) Kinh nguyệt gần đây nhất ( tháng ngày $\sim$
	ngày kéo dài ngày) Kinh nguyệt Đều • Không đều
	3) Tiền sử mang thai: Số lần mang thai: ( ) lần Số lần sinh con: ( ) lần Số lần sảy thai: ( ) lần Tuổi sinh con đầu lòng:
	( ) tuổi
	4) Hiện tại bạn có đang mang thai hoặc có khả năng mang thai không? Không · Có
	Nếu đang mang thai, không thể thực hiện khám sàng lọc tuyến vú.
	5) Nuôi con bằng sữa mẹ: Sữa mẹ Sữa công thức Kết hợp Thời gian cho con bú (tổng cộng: tháng) Hiện tại đang cho
	con bú
	6) Tiền sử gia đình: Ung thư vú: Không · Có (Bà · Mẹ · Dì · Chị · Em gái)
F	7) Tiền sử bệnh cá nhân: Bệnh liên quan đến tuyến vú Không · Có (Tên bệnh nếu có )
hié	Điều trị hormone: Không · Có
ěu l	Các bệnh ung thư khác: Không · Có
Phiếu hỏi bệnh	X Những người từng nâng ngực, cấy máy tạo nhịp tim, hoặc thực hiện phẫu thuật V-P shunt không thể thực hiện khám sàng
ıġd	lọc tuyến vú.
ηľ	8) Tự kiểm tra vú : a.Thực hiện hàng tháng b.Thỉnh thoảng thực hiện c.Không thực hiện
	9) Triệu chứng tự nhận biết đáng lo ngại
	Đau : Không • Có (Phải • Trái 💮 Liên quan đến chu kỳ kinh nguyệt : Không • Có)
	Tiết dịch bất thường ở núm vú : Không • Có (Tiết dịch bất thường ở núm vú: Không • Có ( Từ khi
	nào:
	XNhững người có các triệu chứng sau đây nên đến khoa ngoại tuyến vú để thăm khám và tư vấn bác sĩ thay vì chỉ thực hiện khám sàng lọc tuyến vú
	Khối u: Có khối cứng, không di chuyển trong vú.
	<b>Lõm da (hõm):</b> Có một phần lõm xuống trên bề mặt vú.
	<b>Tiết dịch có máu ở núm vú:</b> Núm vú tiết ra chất dịch có lẫn máu.
	<b>Núm vú bị tụt vào:</b> Núm vú bị biến dạng và tụt vào trong.
	Sự khác biệt kích thước giữa hai bên vú: Một bên vú lớn hoặc nhỏ hơn rõ rệt.
	<b>Hạch bạch huyết dưới cánh tay:</b> Xuất hiện khối u hoặc sưng dưới cánh tay.

※Đây là kết quả chỉ dựa trên quan sát từ chụp nhũ ảnh

Kết quả quan sát từ chụp nhũ ảnh	Đánh giá chụp nhũ ảnh
Cấu trúc tuyến vú (Dạng mỡ、 Rải rác tuyến vú、 Mật độ không đồng đều cao、 Mật	1.Không có bất thường
độ cực kỳ cao ) ※ Đối với những người có mật độ không đồng đều cao hoặc cực kỳ cao khi chụp nhũ ảnh, khuyến nghị kết hợp thêm kiểm tra siêu âm tuyến vú.	2.Theo dõi định kỳ (
Phải Khối u FAD Canxi hóa (Các trường bợp cần phân biệt giữa lành tính và ác tính.) Khác Phân loại ()	3.Cần kiểm tra chi tiết A.Hãy đến khoa ngoại tuyến vú ngay lập tức. B.Cần thực hiện kiểm tra chi tiết ngay lập tức. C.Vì lý do an toàn, hãy thực hiện kiểm tra chi tiết. D. (  Tên cơ sở y tế
Kết quả quan sát Không có • Có (	Tên bác sĩ

### 高浜市乳腺(マンモグラフィ)検診結果通知書

住 所 高	浜市 🖽	丁 丁目	番地			
(					)	
氏 名			様	. (男	· 女)	_
生年月日	大正・昭和	in 年	月	目	(	歳)
電話番号	_		-			

無料クーポン券	有 • 無
国保利用券	有 · 無
自己負担額	円
宛名番号	
受診年月日	
高浜市受付 No	

モグラフィ判定の見方に 0 V

て

1. 異常なし…今回の検査では異常所見を認めません。がんは早期のうちは疼痛などの自覚症状がないものが 多く、また乳がんは検診で異常がなくても、次の検診までの間に乳がんが触れるようになること があります。そのため、月1回の自己検診を行い、1~2年毎に1回は検診を受けましよう。 不均一高濃度・極めて高濃度の症例では悪性所見の判断が困難な場合があるため、健康保険証を ご持参のうえ、念のため医療機関で超音波検査を受けることをお勧めします。

- 2. 経過観察…今回の検査では良性の所見を認めますので、引き続き自己検査等にて注意してください。
- 3. 要精密検査…A. 至急、乳腺外科を受診してください。
  - B. 至急、精密検査を受けてください。
  - C. 念のため、精密検査を受けてください。
  - ※精密検査受診時は、この結果票と健康保険証をご持参ください。

#### ツァルはコンエガニコ、正日のスの仕田本土

※これはマンモクラフィ	所見のみの結果です		
	マンモグラフィ所見		マンモグラフィ判定
乳腺の構成(脂肪性、乳 ※マンモグラフィで不均一			1. 異常なし
併用をお勧めします。	前侲及、極めて前侲及の	刀は孔脉起百仮快宜(ク)	2. 経過観察
石 腫瘤 FAD		左 腫瘤	(       3. 要精密検査       A. 至急、乳腺外科を受診してください。
石灰化 (良悪の鑑別が必要なもの)		FAD 石灰化 (良悪の鑑別が必要なもの)	B. 至急、精密検査を受けてください。C. 念のため、精密検査を受けてください。D. (医療機関名
その他	( )	その他	<b>达</b> / / / / / / / / / / / / / / / / / / /
カテゴリー ( )		カテゴリー(	
所見 なし・あり(		)	医師名

※マンモグラフィ所見のカテゴリー分類は以下の内容を意味します。 カテゴリー1:異常なし カテゴリー2:良性 カテゴリー3:良性、しかし悪性を否定できずカテゴリー4:悪性の疑い カテゴリー5:ほぼ乳がんと考えられる病変

### 乳腺検診結果通知書 ベトナム語版

Thông báo kết quả khám sàng lọc tuyến vú (chụp nhũ ảnh) -Thành phố Takahama

Địa chỉ Takahamashi		chou	choume	bar	bannchi		
(							
Họ tên <u>Ôr</u>	ıg(bà)			(Nam·Nīr)			
Ngày sinh	$T \cdot S$	Năm	tháng	ng (	tuổi)		
SDT	-	-					

無料クーポン券	有	•	無
国保利用券	有	•	無
自己負担額			円
宛名番号			
受診年月日			
高浜市受付 No			

- 1. Không có bất thường...Không phát hiện bất thường nào trong lần kiểm tra này. Tuy nhiên, ung thư vú thường không gây đau đón hay có triệu chứng rõ ràng ở giai đoạn đầu. Ngoài ra, ngay cả khi không phát hiện bất thường trong lần khám này, ung thư vú vẫn có thể phát triển giữa các kỳ kiểm tra. ₹ Vì vậy, hãy thực hiện tự kiểm tra tuyến vú mỗi tháng một lần và duy trì kiểm tra định kỳ mỗi 1-2 năm. Đối với các trường hợp có mật độ không đồng đều cao hoặc cực kỳ cao, việc chẩn đoán các tổn thương ác tính có thể gặp khó khăn. Vì vậy, khuyến nghị mang theo thẻ bảo hiểm y tế và thực hiện kiểm tra siêu âm tại cơ sở y tế để đảm bảo an toàn.
- **2. Theo dõi định kỳ**...Kết quả lần kiểm tra này cho thấy các tổn thương lành tính,Vẫn cần duy trì chú ý qua tự kiểm tra và khám định kỳ
- 3.Cần kiểm tra chi tiết ...A.Khẩn trương đến khoa ngoại tuyến vú để kiểm tra.

B. Nhanh chóng thực hiện kiểm tra chi tiết.

C.Vì lý do an toàn, nên thực hiện kiểm tra chi tiết.

※Khi đi kiểm tra chi tiết, hãy mang theo phiếu kết quả này cùng √ơi thẻ bảo hiểm y tế.

※ Đây là kết quả chỉ dựa trên quan sát từ chụp nhũ ảnh

🌣 Đây là kết quá chỉ dựa trên quan sát từ chụp nhi	u aiiii			
Kết quả quan sát từ chụp nhũ ả	Đánh giá chụp nhũ ảnh			
Cấu trúc tuyến vú (Dạng mỡ、 Rải rác tuyến vú、 đều cao、 Mật độ cực kỳ cao)	Mật độ không đồng	1.Không có bất thường		
※ Đối với những người có mật độ không đồng đều cao khi chup nhũ ảnh, khuyến nghị kết hợp thêm k	2.Theo dõi định kỳ (			
tuyến vú.	3.Cần kiểm tra chi tiết			
Phải Khối u FAD Canxi	Trái Khối u FAD Canxi hóa Các trường hợp cần phần biệt giữa lành tính và ác tính Khác Phân loại (	A.Hãy đến khoa ngoại tuyến vú ngay lập tứrc. B.Cần thực hiện kiểm tra chi tiết ngay lập tứrc. C.Vì lý do an toàn, hãy thực hiện kiểm tra chi tiết. D. ( ) Tên cơ sở y tế		
Kết quả quan sát Không có • Có (	)	Tên bác sĩ		

¾Ý nghĩa phân loại theo các danh mục kết quả quan sát từ chụp nhũ ảnh

Danh mục 1: Không có bất thường Danh mục 2: Lành tính Danh mục 3: Lành tính, nhưng không thể loại trừ ác tính Danh mục 4: Nghi ngờ ác tính Danh mục 5: Tổn thương gần như chắc chắn là ung thư vú

Nhóm thúc đẩy sức khỏe - Thành phố Takahama (TEL: 0566-95-9558)

Cách hiểu đánh giá từ chụp nhũ ảnh

## 診療依頼書(兼精密検査結果報告書)

医療機関様

高浜市健康推進グループ 高浜市春日町五丁目 165 番地 TEL (0566) 95-9558

本書持参の方は、乳腺(マンモグラフィ)検診の結果、精密検査が必要と思われますのでよろし くお願い申し上げます。

つきましては、検診結果についてご教示いただきたく、お手数ですが下記の精密検査結果報告書 にご記入のうえ、ご送付くださるようお願いします。

なお、ご送付の際には受診者持参の返信用封筒をご利用ください。

	異常なし					右		Ź	Ē
精密検査の結果	乳がん □早期(早 □原発性 (組織型 病期: 乳がんの疑い 線維線種	□転 !: Tis、] Ⅱ、Ⅲ 乳頭	移性 [ 、早 、IV、 腫	潤がん) 朝分類不「 進行分類	)	TE B	(	A E	C C
	乳腺症その他の疾患(	嚢腫			)				
	触診	年	月	目		細胞診	年	月	目
診断の方法	マンモグラフィ	年	月	目		組織診	年	月	目
及び検査年月日	超音波	年	月	日		その他	年	月	目
						(			)
診断後の処置	治療が必要(当院・ 経過観察が必要 治療不要 追加検査のため他院		(			紹介 ) へ紹介 )			
	その他 (					)			
その他特記事項									
							電算入力		

年 月 日

医療機関所在地

医療機関名

担当医師名